

Rumah



This week we are on the topic of HOUSES. We looked at two general types of houses in Malaysia- 'Rumah moden' and 'Rumah Tradisional'. Please take note that we are only focusing on a traditional Malay house although there are other types of traditional houses in Malaysia. These traditional houses still exist today and are still homes to many Malay families in the outskirts.

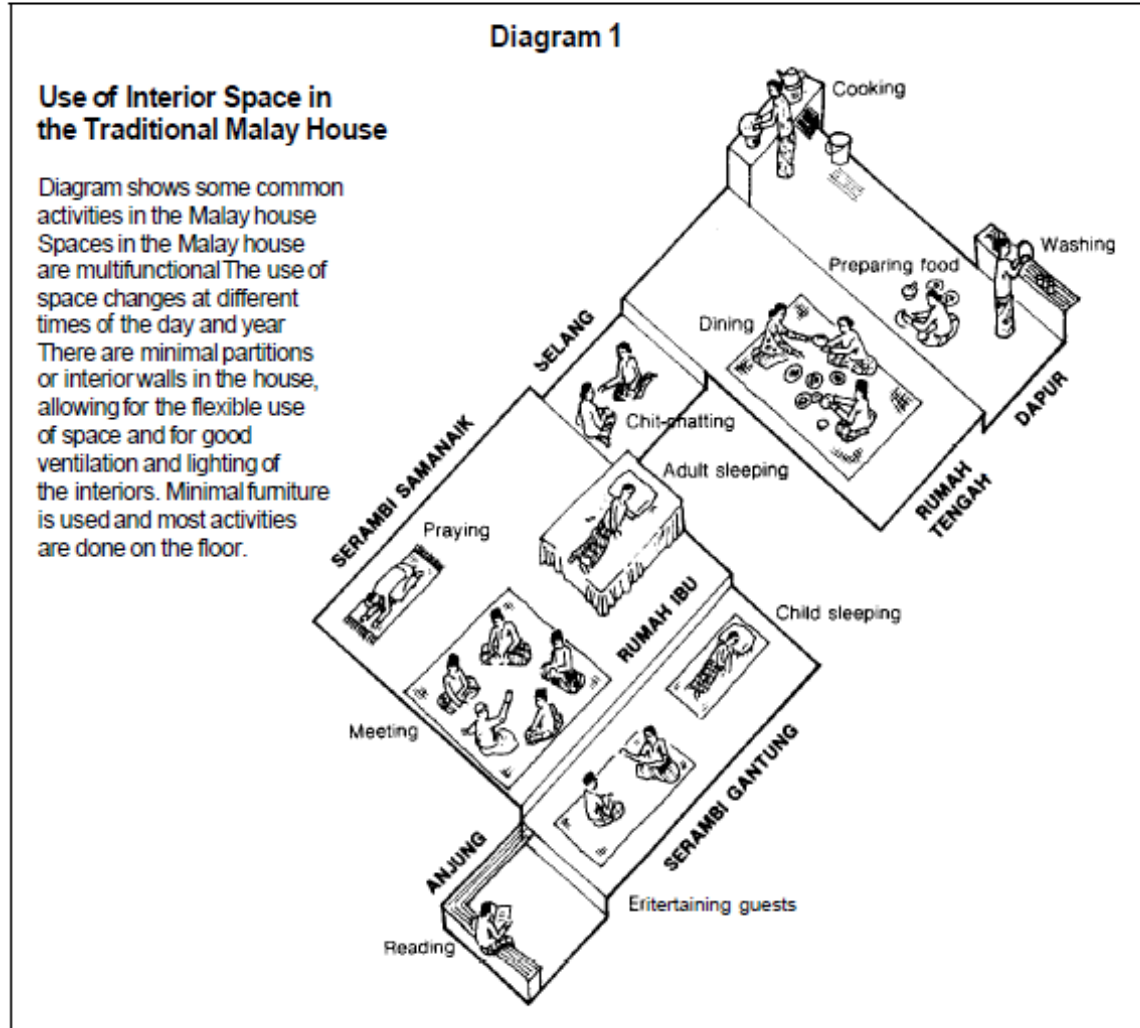
Rumah Tradisional Melayu





The traditional architecture form of the Malay house is well-designed to suit the warm and humid Malaysian climate. The house is made of wood and sometimes with bamboo and a thatched roof. The house is raised on stilts. There are many windows which provide good ventilation. There is a great deal of interior spaces in the house with allow for multifunctional use of space.

Design and layout



(Source: Lim Jee Yuan, The Traditional Malay House.

http://tcdc2.undp.org/GSSDAcademy/SIE/Docs/Vol4/Malay_house.pdf)

Rumah tradisional Melayu ada:

1. **Tiang:** pillar, column, post
2. **Tangga:** stairs
3. **Bumbung atap:** thatched roof made from leaves from a nipa palm [**bumbung:** roof; **atap:** nipa palm leaves]
4. **Tingkap:** window
5. **Pintu:** door

6. **Dinding kayu/ papan:** Wooden wall [**dinding:** wall; **kayu:** wood; **papan:** board, plank, wood]

Sample description of the Malay traditional house can be seen below.

Deskripsi rumah tradisional Melayu. (*refer to the first picture*)

Rumah tradisional ini ada banyak tiang kayu. Rumah tradisional ini juga ada tiga tingkap, satu tangga dan bumbung zink. Rumah ini juga berdinding kayu/ papan. Saiz rumah ini sederhana. Ada dua orang di bawah rumah tradisional itu. Di belakang rumah tradisional ada pokok kelapa yang tinggi.

This traditional Malay house has many wooden stilts. This traditional Malay house also has three windows, a stair and zinc roof. This house also has wooden walls. The size of this house is medium. There are two people beneath the traditional house. There is a tall coconut tree behind the traditional house.

Kosa kata:

1. **zink:** zinc

2. **saiz:** size

3. **sederhana:** medium

4. **besar:** big

5. **kecil:** small

6. **tinggi:** tall { e.g. Prof. Jim tinggi.} *Prof. Jim is tall.*

7. **rendah:** short (in terms of height only){E.g. Jocelyn rendah.} *Jocelyn is short.*

8. **pokok:** tree [**pokok kelapa:** coconut tree]

Rumah moden



A picture of rumah teres

We have also looked at modern houses- **Rumah Moden.**

There are many types of 'rumah moden' in Malaysia. There are **Banglo** (*bungalow*), **rumah berkembar** (*Semi-D or semi-detached houses*), **rumah teres** (*terraced-house*) dan **rumah pangsa** (*flat/ apartment*).



RUMAH TERES



RUMAH BANGLO



RUMAH SEMI-D



RUMAH PANGSA/ PANGSAPURI

Rumah teres ada:

1. **Pagar:** fence
2. **Pintu pagar:** Gate
3. **Pintu :** Door
4. **Tingkap:** Window
5. **lantai jubin/ tile:** tiled floor [**lantai:** floor **jubin:** tiles]
6. **bumbung:** roof {**Bumbung seramik:** ceramic roof}
7. **lampu:** lights, lighting, lamp
8. **tangga:** stairs
9. **dua tingkat:** 2 storeys/ 2 floors
10. **siling:** ceiling

A sample description of a modern house.

Deskripsi rumah teres: *(refer to the first picture a modern house)*

Rumah ini rumah moden. Rumah ini jenis rumah teres yang ada dua tingkat. Rumah ini ada pintu pagar besar. Rumah teres juga ada tingkap kaca dan lantai jubin. Dinding rumah ini berwarna oren. Bumbung rumah ini berwarna merah. Rumah ini besar.

This is a modern house. This house is a terraced-type house which has 2 floors. This house has a big gate. This terraced-house also has glass window and tiled floor. The wall of this house has the color of orange. The roof of this house has the color red. This is a big house.

Kosa kata:

1. **jenis**: type
2. **kaca**: glass
3. **warna**: color

Note: In the sample, we see the usage of 'yang' and the prefix 'ber-'. Remember the function of 'yang' (which, that) and the function of 'ber-'?

Warna



Warna	Colors
putih	white
hitam	black
hijau	green
kuning	yellow
merah	red
biru	Blue
Oren/ jingga	Orange
ungu	purple

Merah jambu	pink
kelabu	grey
coklat	brown

We learned the terms for colors and we also learn how to ask question about colors and how to answer them.

E.g. 1

Q: Apa warna pen itu? { *What is the color of that pen?*}

A: Warna merah. (*red.*)

Atau {*or*}

Pen itu **ber**warna merah. { *That pen has the color red.*}

E.g. 2

Q: Apa warna dinding rumah? (*What is the color of the wall?*)

A: Dinding rumah itu berwarna kuning. {*The wall has the color yellow*}

Atau

Warna kuning. {*Yellow*}

E.g. 3

Q: Cik Jocelyn suka warna apa? {*What color do you like?*}

A: Saya suka warna ungu. { *I like the color purple*}